

Casera ai Doff



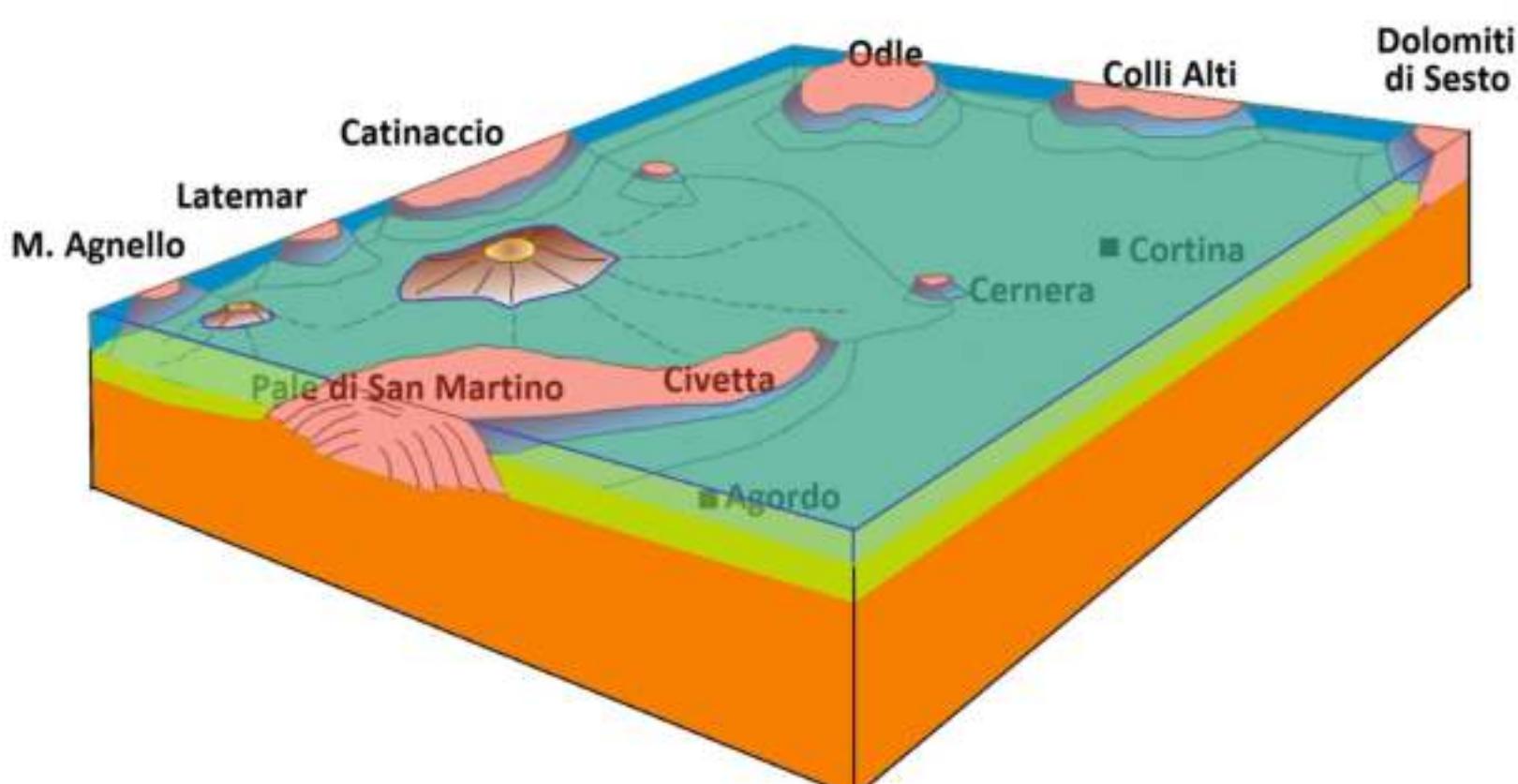
Da Casera ai Doff si ha una vista completa sulla catena dell'Agnèr: da sinistra Spiz d'Agnèr Nord e Sud, Agnèr (2872) Torre Armena (2652), Lastei d'Agnèr (2861) e Sasso delle Capre (2762). Faglie e fratture hanno un ruolo fondamentale nella struttura del paesaggio, l'Agnèr che troneggia fra gli Spiz d'Agnèr e la Torre Armena è separato da essi da due profondi canaloni (Van de Mez e Vanet del Piz), la Torre Armena è divisa dai Lastei d'Agnèr dal Boral delle Scandole, i canaloni sono impostati in corrispondenza di faglie trascorrenti verticali attivate durante l'ultima fase dell'Orogenesi Alpina. (Danilo Giordano)

Casera ai Doff reveals a complete view over the Agnèr chain; from left to right: Spiz d'Agnèr North and South, Agnèr (2872m), Torre Armena (2652m), Lastei d'Agnèr (2861m) and Sasso delle Capre ("Ziegenfelsen") (2762 m).

Faults and fractures are a determining factor for the landscape's structure; Mount Agner which dominates between Spiz d'Agnèr and Torre Armena is separated from both by two bottomless gorges - Van de Mez and Vanet del Piz. Torre Armena is separated from Lastei d'Agnèr by Boral delle Scandole; the gorges match the transcurrent vertical faults which were created during the last stage of the Alpine orogeny. (Danilo Giordano)

Casera ai Doff zeigt einen umfassenden Überblick über die Agnèr-Kette; von links nach rechts: Spiz d'Agnèr Nord und Süd, Agnèr (2872 m), Torre Armena (2652 m), Lastei d'Agnèr (2861 m) und Sasso delle Capre ("Ziegenfelsen") (2762 m).

Verwerfungen und Brüche stellen einen entscheidenden Faktor bei der Landschaftsstruktur dar. Monte Agner, der die Landschaft zwischen Spiz d'Agnèr und Torre Armena beherrscht, ist von den beiden Gipfeln durch zwei bodenlose Schluchten getrennt, nämlich Van de Mez und Vanet del Piz. Zwischen Torre Armena und Lastei d'Agnèr erstreckt sich Boral delle Scandole, der beide von einander trennt; die Schluchten entsprechen den vertikalen Blattverschiebungen, die in der letzten Phase der alpinen Gebirgsbildung entstanden sind. (Danilo Giordano)



Ricostruzione della paleogeografia delle Dolomiti nel Ladinico Superiore, i detriti provenienti dalle eruzioni vulcaniche e quelli derivanti dalla demolizione del vulcano dei Monzoni franano sui fondali marini sottostanti, i detriti più grossolani vanno a formare il Conglomerato della Marmolada, quelli più fini le arenarie vulcano-clastiche della Formazione di Wengen. (disegno Danilo Giordano).

Illustration of the paleogeography of the Dolomites during the Upper Ladinian. The debris coming from volcanic eruptions as well as those resulting from the destruction of the Monzoni volcano slide over the underlying seabeds; the coarser debris ended up as building blocks of the Marmolada Conglomerate, whereas the finer ones shaped the pyroclastic sandstones of the Wengen Formation. (illustration by Danilo Giordano)

Paläogeographische Abbildung der Dolomiten aus dem späten Ladinium. Der Schutt aus Vulkanausbrüchen bzw. bei der Zerstörung des Monzoni-Vulkans entstandener Schutt, rutschten auf den daruntergelegten Meeresböden. Die größeren Schuttstücke wurden zu Bausteinen des Marmolada-Konglomerats, während die feineren vulkanischen Sandsteine erzeugten die Wengen-Formation. (Abbildung von Danilo Giordano).



Poco prima di scendere a Casera ai Doff si ha una splendida visuale sulla catena dell'Agnèr e sull'enorme circo glaciale della Val d'Angheraz, l'influenza della tettonica nello sviluppo del paesaggio è evidente: lungo le faglie (trascorrenti con piano di faglia verticale) si sono impostati i canaloni che incidono e frammentano il lungo crinale dallo Spiz d'Agnèr alla Croda Granda. Una paleofaglia diretta ladinica (F.Ila Caoz-Pont) ha determinato uno sprofondamento dell'area orientale (Malgonera) rispetto a quella ad ovest (Campigat). La conseguenza più evidente di questa faglia è il cambiamento del substrato roccioso che a Casera ai Doff è composto da Conglomerato della Marmolada, normalmente sovrapposto alle lave. Il C. della Marmolada è un potente corpo di conglomerati grossolani (blocchi da 20 a 50 cm) a più o meno abbondante matrice arenacea, in corpi massicci o strati. Il processo di sedimentazione è avvenuto per frane sottomarine (correnti di torbidità) o colate detritiche sottomarine. I ciottoli hanno composizione variabile da basalti, ad andesite a sieniti, il loro arrotondamento indica una consistente rielaborazione in ambiente torrentizio prima della deposizione per frana in ambiente Marino profondo.



The visitor is offered a spectacular view over the Agnèr chain and the enormous glacier of Val d'Angheraz right before the descent to Casera ai Doff. The tectonic impact on the landscape's development is obvious - there are ravines that carve and fragment the long crest of Spiz d'Agnèr along the transcurrent vertical planes. The paleo-fault dating from the Ladinian of Forcella Caoz-Pont caused the sinking of the eastern area (Malgonera) as opposed to that in the west (Campigat). The most apparent consequence of this fault's impact is the transformation of the rocky substrate, which in the area of Casera ai Doff is composed of the Marmolada Conglomerate usually overlapping with layers of lava. The Marmolada Conglomerate is an imposing structure composed of other coarse conglomerates (blocks with sizes varying from 20 to 50 centimetres); it is made up of rich sandstone pattern, with either massive or layered units. The sedimentation process took place due to underwater landslides (turbidity currents) or underwater debris flow. The pebbles are of various compositions, ranging from basalts to andesite and syenites; their rounding suggests relentless reprocessing in a torrential environment prior to their depositing in a deep underwater environment due to a landslide.



Kurz vor dem Abstieg nach Casera ai Doff, wird dem Besucher eine spektakuläre Aussicht über die Agnèr-Kette samt dem riesigen Val d'Angheraz Gletscher gewährt. Der tektonische Einwirkung auf die Veränderung der Landschaft ist hier deutlich zu erkennen - die Schluchten, die den langen Grat vom Spiz d'Agnèr entlang verlaufen und die vertikalen transkurrenten Ebenen schneiden. Bei der Forcella Caoz-Pont erhält der östliche Teil (Malgonera) eine Einsenkung aufgrund einer aus dem Ladin stammenden Verwerfung, im Gegensatz zum westlichen Teil (Campigat), wo solche Einflüsse nicht zu sehen sind. Das offenkundige Ergebnis solcher Einwirkungen seitens der Verwerfung, ist die Umwandlung des steinigen Substrats, das in der Gegend von Casera ai Doff aus dem Marmolada-Konglomerat besteht und sich üblicherweise mit den Lavaschichten überschneidet. Das Marmolada-Konglomerat ist eine imposante Struktur, die aus anderen groben Konglomeraten zusammengesetzt ist (Steinblöcke mit einer Größe zwischen 20 und 50 Zentimetern). Das Konglomerat weist ein Sandsteinmuster auf, das durch massive bzw. beschichtete Einheiten gekennzeichnet ist. Der Ablagerungsprozess erfolgte entweder mithilfe von Unterwasser-Erdrutschen (Trübestromen), bzw. durch subaquatische Murgänge. Die Kieselsteine haben verschiedene Zusammensetzungen und variieren von Basalten über Andesit bis hin zu Syeniten. Ihre Rundung deutet auf eine kontinuierliche Wiederaufbereitung in einer sinflutartige Umgebung hin, bevor sie durch Murgänge in einer tiefen Meeressumwelt abgelagert wurden.

